



## **CONSEILS AUX AUTEURS**

Les articles scientifiques publiés dans notre revue sont essentiellement des mises au point sur un sujet donné, rédigées en français. Devant le pluralisme de la formation universitaire des membres de l'AAEIP<sup>1</sup> (scientifiques, médecins, pharmaciens, vétérinaires...), et la diversité de leurs domaines d'activité professionnelle, il est vivement conseillé aux auteurs de rédiger des articles qui soient suffisamment clairs pour être accessibles à des non spécialistes.

Pour donner à la revue l'homogénéité nécessaire et pour des impératifs d'édition, le Comité de rédaction du Bulletin souhaite donner quelques précisions de mise en page aux auteurs. Pour des raisons économiques (manque de publicités,...), nous sommes obligés de modifier la présentation de notre revue (couverture, nombre de pages, ...) et de respecter certaines contraintes éditoriales (remise du manuscrit avant une date limite, ...).

### **1. PRÉSENTATION DES ARTICLES**

Le nombre de caractères (espaces compris)<sup>2</sup> doit être compris entre 6 et 15.000, ce qui correspond à un nombre de 2 à 5 pages dactylographiées (police « Times New Roman », taille 12, interligne 1,5, marges 3 cm de chaque côté) et de 2 à 3 pages dans le Bulletin imprimé.

Ne pas utiliser de mise en page automatique.

#### ***1.1. TITRE***

Le titre de l'article, en majuscules et gras, doit être court (de 5 à 8 mots au maximum), avec éventuellement un sous-titre de 3 à 10 mots (minuscules, gras et entre 2 tirets).

#### ***1.2. NOM DES AUTEURS ET ADRESSE***

Ils apparaîtront sous le titre et seront justifiés à droite.

- Les prénoms (en toutes lettres et minuscules) et nom (MAJUSCULES) des auteurs, en caractères italiques et gras,
- Le nom de l'organisme (ou du service) et la ville de l'auteur (s), en caractères italiques et non gras.

---

<sup>1</sup> 25, rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cedex 15 ; tél. / téléc. 01 45 68 81 65 – Mél : [vchoisy@pasteur.fr](mailto:vchoisy@pasteur.fr)

<sup>2</sup> Pour obtenir cette information, aller à « Outils », puis à « Statistiques » et enfin, à « caractères, espaces compris »

Une **adresse complète** pour la correspondance sera mise en note de bas de page (avec téléphone, télécopie et courriel) ; éventuellement, l'auteur peut préciser que le courrier peut lui être adressé par l'intermédiaire de l'AAEIP. Elle sera numérotée et présentée en fin de document.

### ***1.3. RESUME ET ABSTRACT***

#### **1.3.1. Résumé**

Le résumé permet d'offrir à des lecteurs de formations diverses, un aperçu rapide des questions posées. Il pourra comporter environ 15 lignes dactylographiées (750 à 1.000 caractères). En français, il sera placé en début de document.

#### **1.3.2. Abstract**

Un « **ABSTRACT** » sera placé après les « *Keywords* ». Il comprendra le titre de l'article en anglais (dactylographié en majuscules gras) et la traduction du résumé.

### ***1.4. INTRODUCTION ET CONCLUSION***

Elles ne sont pas numérotées car elles ne font pas partie du développement. L'introduction doit être courte et ne présenter ni figure ni tableau.

### ***1.5. CHAPITRES ET SOUS-CHAPITRES***

Selon les règles de l'AFNOR valables pour toutes les publications, le plan est toujours indiqué par des chiffres arabes.

Les chapitres sont numérotés avec un seul chiffre (1. ; 2. ; 3., etc.). Leur titre sera dactylographié en capitales et en gras.

Les sous-chapitres seront numérotés avec 2 chiffres (1.1. ; 1.2. ; 1.3. ; etc). Le titre est dactylographié en ***CAPITALES ITALIQUES ET GRAS***.

Les sous-divisions de ces sous-chapitres sont numérotés avec 3 chiffres (1.1.1. ; 1.1.2. ; 1.1.3. ; etc). Les titres des sous-chapitres sont dactylographiés en minuscules et gras.

### ***1.6. LE TEXTE LUI-MEME***

Les noms de **personnes citées** seront écrits en MAJUSCULES GRAS.

Les **notes de bas de page** doivent être numérotées (chiffres arabes et en exposant).

Les **abréviations** doivent être évitées dans la mesure du possible. Dans le cas contraire, elles doivent être explicitées lors de la première citation dans le texte.

Les **noms de médicaments**, réactifs et appareils de laboratoire devront comporter le nom générique et le nom de la spécialité.

### ***1.7. MOTS-CLÉS***

Les mots-clés (5 à 10) sont proposés en français. Ils sont placés après la conclusion.

### ***1.8. KEYWORDS***

Placés après les mots-clés et avant l'*abstract*.

## 1.9. GLOSSAIRE

Eventuellement.

## 2. BIBLIOGRAPHIE

Elle est placée en fin d'article. Les références bibliographiques seront numérotées et classées par **ordre alphabétique**. Elles seront appelées dans le texte par leur numéro placé entre crochets [ ].

Selon le nombre des références, trois possibilités sont proposées, afin qu'elles tiennent dans une seule page dactylographiée et à ¼ de page du Bulletin :

1°) jusqu'à 10 références, présentation avec le nom des 3 premiers auteurs, et le titre de l'article,

2°) entre 10 et 15 références le titre de l'article sera omis ; il est précisé que la liste complète sera disponible sur demande au secrétariat,

4°) au-delà de 15 références, la liste ne sera disponible que sur demande au secrétariat ou sur le site Internet.

Présentation complète avec le nom des trois premiers auteurs :

### 2.1. POUR LES ARTICLES PARUS DANS DES REVUES

- **Le nom des auteurs en MAJUSCULES** (nom propre en toutes lettres), initiales pour les prénoms et sans point entre les prénoms ; la mention « *et al.* » est utilisée à partir du 4<sup>e</sup> auteur ; une virgule est placée entre chaque nom d'auteur ;
- Les références complètes du titre, sans abréviation ;
- Le nom de la revue, en italiques en abrégé selon les normes internationales,
- Suivront l'année, le tome (en gras), la première et dernière page de l'article ;

Exemple :

CARLSON HE, WASSER HL, LEVIN SR *et al.* Prolactin Stimulation by meals is related to protein content. *J Clin Endocrinol Metab.* 1983, **57**, 334-338.

### 2.2. POUR LES OUVRAGES

Même présentation des auteurs et du chapitre, ajouter « *In* », le titre du livre en italiques et entre guillemets, le nom de l'éditeur, la ville, l'année de parution, les premières et dernières pages du chapitre cité ou le nombre total de pages s'il s'agit de l'ouvrage entier.

Exemple :

PEILLON F, VINCENS M. Les hyperprolactinémies masquées ou non apparentes. *In* : 'Prolactin-neurotransmission and fertility', Masson Ed, Paris 1982, pp. 231-235

## 3. TABLEAUX ET FIGURES

Tableaux, figures, photographies ou cartes (avec un maximum de 3 illustrations) sont vivement souhaités pour la présentation des articles. Le texte doit être rédigé en français.

Actuellement, nous n'avons plus la possibilité d'éditer des articles en quadrichromie ; il est donc nécessaire de prévoir schémas et figures en noir et blanc.

En l'absence de documents originaux, il est impératif que les auteurs demandent l'autorisation de leur reproduction à la revue et aux auteurs de l'article d'où ils ont été extraits, dès la remise des documents à l'AAEIP. En l'absence de ces autorisations, l'AAEIP se réserve le droit de supprimer ces documents.

Les tableaux et les figures doivent être **annoncés dans le texte** (par ex. Fig. I. Tab. I ; Photo I) ; cependant, ils ne doivent pas être inclus dans le texte mais fournis en pièces jointes.

Les **légendes des figures et des tableaux** seront dactylographiées *en italique* et placées sur une page séparée après la bibliographie. Les titres seront en gras et en italiques (par ex. *Figure I, Tableau I, Photo I*) et placés au-dessous des figures et tableaux. Les légendes seront remises à leur place par l'éditeur lui-même.

Les **tableaux** seront **dactylographiés en double interligne**, chacun sur feuille séparée. Ils seront **numérotés en chiffres romains** et chacun d'eux doit avoir un titre. Les traits de séparation des colonnes de tableaux doivent être supprimés.

Les **figures** seront **numérotées en chiffres romains**. Pour éviter toute erreur de mise en page, il est conseillé d'indiquer au verso des figures le haut et le bas, le numéro de la figure et le nom du premier auteur.

Tous les tableaux et figures doivent avoir un titre (en gras) et une légende, qui seront dactylographiés en italique. Il n'y a pas d'alinéa entre le titre et la légende, sauf cas particulier.

Taille des figures :

Format 9 x 8 cm : environ 670 caractères

Format 9 x 6 cm : environ 500 caractères

#### 4. ENVOI DES MANUSCRITS

Le texte, avec tableaux et figures en fichiers attachés, peut être envoyé par courrier électronique à [vchoisy@pasteur.fr](mailto:vchoisy@pasteur.fr) et à une 2<sup>ème</sup> adresse : Mme Paulette DUCGOIRAN<sup>3</sup> [pducgoiran@orange.fr](mailto:pducgoiran@orange.fr).

Un jeu de tirages sur papier du texte, des tableaux et figures, des photographies ou diapositives ainsi qu'une disquette, formatée PC si possible, en Word 6.0/95 ou mieux, en RTF seront adressés par courrier à l'AAEIP, Commission du Bulletin, 25, rue du Docteur Roux, 75724 PARIS Cedex 15, téléphone, télécopie : 01 45 68 81 65.

*Le Comité de lecture pourra suggérer des réductions, des modifications et/ou des précisions.*

#### 5. PUBLICITÉS

Si les auteurs avaient la gentillesse de nous suggérer des noms de produits, spécialités pharmaceutiques, matériel de laboratoire..., ou le nom et les coordonnées d'annonceurs potentiels, le bénéfice apporté par les publicités permettrait sans doute d'apporter des améliorations à la présentation de notre Bulletin. Nous les en remercions par avance.

<sup>3</sup> Tél. + télécopie : 01 45 24 48 95 et 06 82 06 12 96